

ホテル大浴場の利用方法とマナー

札幌グランベルホテルへようこそ！大浴場ではみなさまに快適に過ごしていただけるよう
以下のガイドライトエチケットをお守りください。



① まずは洗ってすぐ

浴場に入る前にシャワー室で体を洗ってすすいでください。髪と体の両方を洗ってください。
皆様の大浴場を清潔に保つためなのでご協力をお願いいたします。



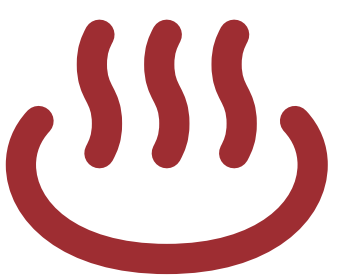
② タオルに気を付ける

フェイスタオルを浴場内に持ち込むことは出来ませんが、お湯の中に入れる事はできません。
浴場の脇や頭に掛けてください。フェイスタオルは入浴前後で使用し、湯の中には入れないでください。



③ 髪と体は清潔にしましょう

入浴前によく髪と体をすすいで、長い髪はお湯に入らないように結んでください。



④ 静かで落ち着いた雰囲気

大浴場はリラックスできる空間です。
周囲の迷惑にならないよう、大きな声での会話や水をはねたりかけたりしないでください。



⑤ 飛び込みや水しぶきは禁止しております

大浴場は泳ぐ為ではなく、リラックスしてお湯に浸かる空間です。
浴場に飛び込んだり、お湯をはねたりかけたりしないでください。他のお客様の迷惑になります。



⑥ タトゥー

タトゥーのあるお客様は大浴場を使用できませんのでご了承ください。
みなさまのご理解とご協力をお願いいたします。



⑦ 携帯電話の使用

脱衣所・浴室内は撮影禁止です。
また、カメラ・携帯電話ゲームなどカメラ機能がついた「機器の操作」もお断りいたします。



⑧ 水着等衣類の着用について

水着など衣類を着た状態での入浴はお断りいたします。



⑨ 洗い場の場所取り行為について

浴場内での場所取り行為は禁止です。
タオルなどを置いて洗い場をキープするのはやめましょう。

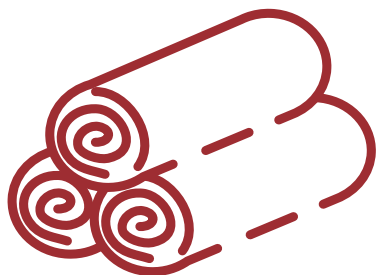
How to Use the Hotel Public Bath and Etiquette

Welcome to Sapporo Granbell Hotel! We are pleased to offer you the relaxing experience of our public bath, or "daiyokujou". To ensure a comfortable and enjoyable experience for everyone, please follow the guidelines and etiquette below:



① Wash and Rinse First

Before entering the communal bath, you must thoroughly wash and rinse your body at the shower stations. Please use the shower area to clean yourself completely, including your hair and body. This is essential to keep the public bath clean for others.



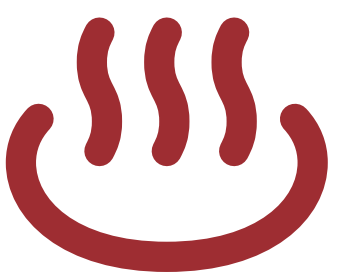
② Be Mindful of Your Towel

You are allowed to bring a small towel into the bath area, but do not bring it into the water. Please leave it on the side of the bath or place it on your head if you prefer. The towel is for use before and after your bath, not while soaking in the water.



③ Keep Your Hair and Body Clean

Make sure to rinse your hair thoroughly before entering the communal bath. Long hair should be tied up to prevent it from touching the water.



④ Quiet and Calm Atmosphere

The public bath is meant to be a peaceful space for relaxation. Please keep noise to a minimum and avoid disturbing others. Talking in a loud voice or splashing water is discouraged.



⑤ No Diving or Splashing

The public bath is for relaxing and soaking, not for swimming. Please do not dive or splash water in the bath, as this can be disruptive to others.



⑥ Tattoos

Please be advised that guests with tattoos are not allowed to use the public bath. We appreciate your understanding and cooperation.



⑦ No Mobile Phone Use

Photography is strictly prohibited in the changing room and bathing area. The use of any devices with a camera function such as cameras, mobile phones, or gaming devices is also not allowed.



⑧ Wearing of Swimwear or Clothing

Swimwear or clothing is not permitted in the bathing area.



⑨ Reserving Washing Areas

TSaving spots in the washing area is prohibited. Please do not place towels or personal items to reserve a washing station.

酒店大浴场的利用方法与礼仪规则

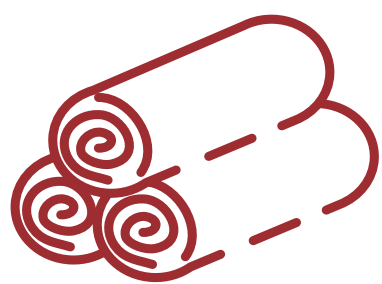
欢迎来到札幌格兰贝尔酒店！

在大浴场，我们致力于为大家提供舒适的环境请务必遵守以下的指引与礼仪规则



① 请先沐浴身体与头发

在进入浴池之前，请先在浴室内沐浴您的身体与头发，为了保持大浴场内的清洁与卫生，感谢您的理解与合作。



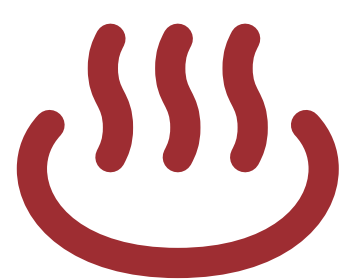
② 洗脸巾的注意事项

可将洗脸巾带进大浴场内，但不可在浴池内使用。请将其放在浴池的旁边或头上。洗脸巾为沐浴前后使用，不要放进浴池内。



③ 保持头发与身体的清洁

进入浴池前，请先冲洗干净头发和身体。请将头发扎起来，以免头发进入浴池里。



④ 安静平和的氛围

进入浴池前，请先冲洗干净头发和身体。请将头发扎起来，以免头发进入浴池里。



⑤ 禁止跳水与造成水花四溅

大浴场不是游泳池，而是放松与泡温泉的空间。请勿跳入浴池内或将热水溅到其他客人身上，这会对其他客人造成滋扰。



⑥ 纹身(刺青)

请注意，有纹身(刺青)的客人无法使用大浴场，感谢您的理解与合作。



⑦ 关于使用手机

更衣室及浴室内禁止拍照。此外，禁止操作带有摄像功能的设备，如相机，手机，游戏机等。



⑧ 关于穿着泳衣等衣物

禁止穿着泳衣等衣物进入浴池洗浴。



⑨ 严禁占用浴池空间

请不要留下浴巾或其他物品在洗涤区内，以保持洗涤区的清洁与卫生。

호텔 대욕장의 이용 방법 및 에티켓

삿포로 그랑벨 호텔에 오신 것을 환영합니다!

대욕장은 모두가 쾌적하게 이용할 수 있도록 다음의 가이드를 지켜 주시기 바랍니다.



① 먼저 씻고 행구기

욕장에 들어가기 전에 샤워실에서 몸과 머리를 깨끗이 씻고 행구주세요.
모두의 대욕장을 청결하게 유지하기 위한 것이므로 협조 부탁드립니다.



② 타올 사용 주의

세면타올은 욕장 내에 가지고 들어갈 수 있지만, 탕 안에 넣어서는 안 됩니다.
욕조 옆에 두거나 머리 위에 올려주세요. 타올은 입욕 전후에 사용하시고, 물 속에는 넣지 말아주세요.



③ 머리카락과 몸을 청결하게

입욕 전에 머리카락과 몸을 잘 행구어주세요. 긴 머리는 물에 닿지 않도록 묶어주세요.



④ 먼저 씻고 행구기

대욕장은 휴식을 위한 공간입니다.
다른 손님에게 폐가 되지 않도록 큰 소리로 이야기하거나 물을 튀기지 말아주세요.



⑤ 다이빙 및 물장구 금지

대욕장은 수영장이 아니라, 따뜻한 물에 몸을 담그며 휴식하는 공간입니다.
욕조에 뛰어들거나 물을 튀기지 말아주세요. 다른 손님에게 방해가 됩니다.



⑥ 문신 관련 안내

문신이 있는 손님은 대욕장을 이용하실 수 없습니다.
고객님의 이해와 협조 부탁드립니다.



⑦ 휴대전화 사용 금지

탈의실 및 욕장 내에서는 촬영이 금지되어 있습니다.
카메라, 휴대전화, 게임기 등 촬영 기능이 있는 기기의 사용도 금지되어 있습니다.



⑧ 수영복 및 의류 착용 금지

수영복이나 의류를 착용한 채로는 입욕하실 수 없습니다.



⑨ 자리 말기 금지

욕장 내에서 수건 등을 두고 세면 공간을 막아두는 행위는 금지되어 있습니다.
자리를 막아놓는 행동은 삼가해주시기 바랍니다.